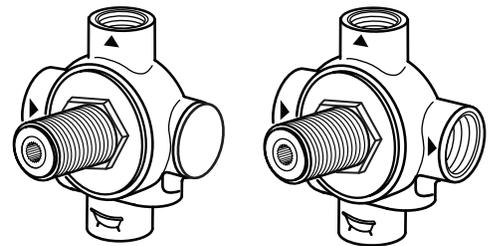


**DEUX/TROIS VOIES  
DANS LE MUR DE LA VANNE DE  
DÉRIVATION RUGUEUSE  
SORTIES PARTAGÉES**

*Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard...  
synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans..*

*Pour que l'installation se déroule sans problème, veuillez lire ces  
directives attentivement avant de commencer.*

**L'installation doit se conformer à tous les codes locaux du bâtiment.**



R422S

R433S

Certifié conforme aux normes ANSI A112.18.1

**OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS**

La majorité des procédures nécessitent l'utilisation d'outils et de matériaux communs, disponibles dans les quincailleries ou les magasins d'articles de plomberie. Il est primordial d'avoir les outils et les matériaux à votre disposition avant de commencer à travailler.



Pince multiprise à crémaillère



Coupe-tube



Clé à molette

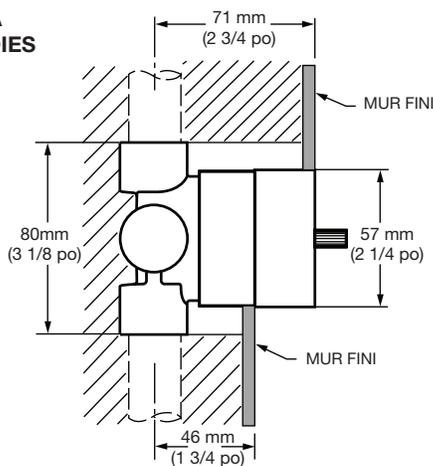


Ruban téflon

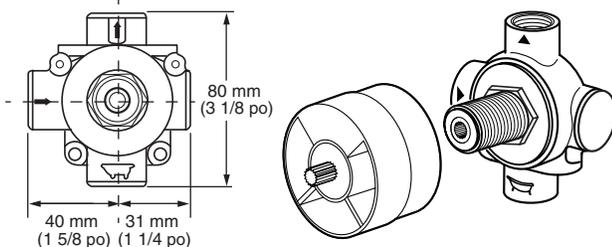
**DIMENSIONS D'AJUSTEMENT:**

- REMARQUE: aucune tuyauterie dissimulée n'est fournie

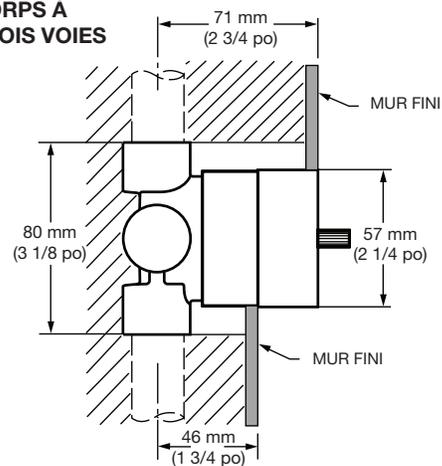
**CORPS À  
DEUX VOIES**



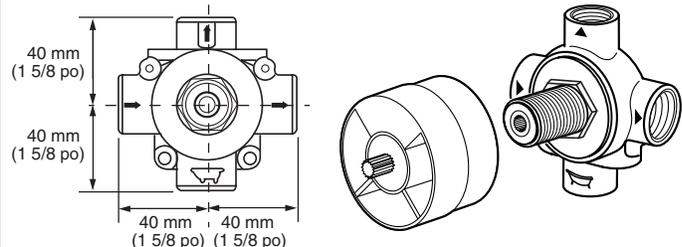
TOUS LES RACCORDS SONT DE TYPE NPT DE 13 mm (1/2 po)



**CORPS À  
TROIS VOIES**



TOUS LES RACCORDS SONT DE TYPE NPT DE 13 mm (1/2 po)



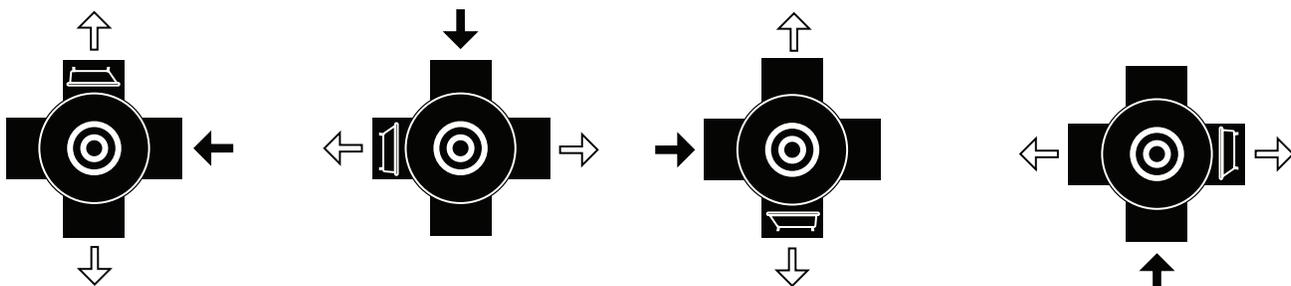
## 1 AJUSTEMENT

**ATTENTION** AUCUN BOUCHON NE DOIT ÊTRE INSTALLÉ SUR LES SORTIES. CET INVERSEUR NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ COMME CLAPET ANTI-RETOUR.

- Avant de commencer, couper l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide.
- Examiner le schéma d'ajustement au verso. L'orifice avec une image de BAIGNOIRE correspond au débit élevé.
- L'INVERSEUR peut être installé avec l'entrée tournée sur n'importe quelle position.
- Les raccords d'alimentation utilisent un filetage de 13 mm (1/2 po) NPT.
- Pour un bon positionnement, le mur fini doit être à l'intérieur de la paroi latérale du DISPOSITIF DE PROTECTION.
- Raccorder l'arrivée d'eau au robinet. Le côté inverse du corps est marqué avec des flèches.

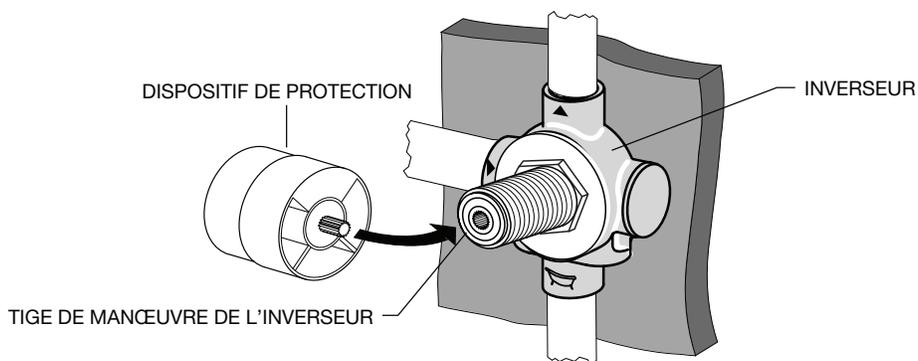
**ATTENTION** NE PAS SOUDER PRÈS DU ROBINET. LES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ POURRAIENT ÊTRE ENDOMMAGÉS. AUCUN BOUCHON ÉTANCHE NE DOIT ÊTRE INSTALLÉ SUR LES SORTIES. CET INVERSEUR NE PEUT ÊTRE UTILISÉ COMME CLAPET ANTI-RETOUR.

- Pour maintenir en place, utiliser des supports à tuyau fixés sur les supports en bois.



## 2 TESTER L'INVERSEUR

- Vérifier que l'INVERSEUR fonctionne correctement et ne présente pas de fuites.
- Pour cette opération, dévisser et retourner le DISPOSITIF DE PROTECTION, puis l'insérer avec l'aide de la broche cannelée dans la cannelure sur la TIGE DE MANŒUVRE DE L'INVERSEUR et l'utiliser comme poignée d'inverseur.
- Revisser en place le DISPOSITIF DE PROTECTION. Installer le carrelage sur le mur uniquement avec le DISPOSITIF DE PROTECTION vissé en place.



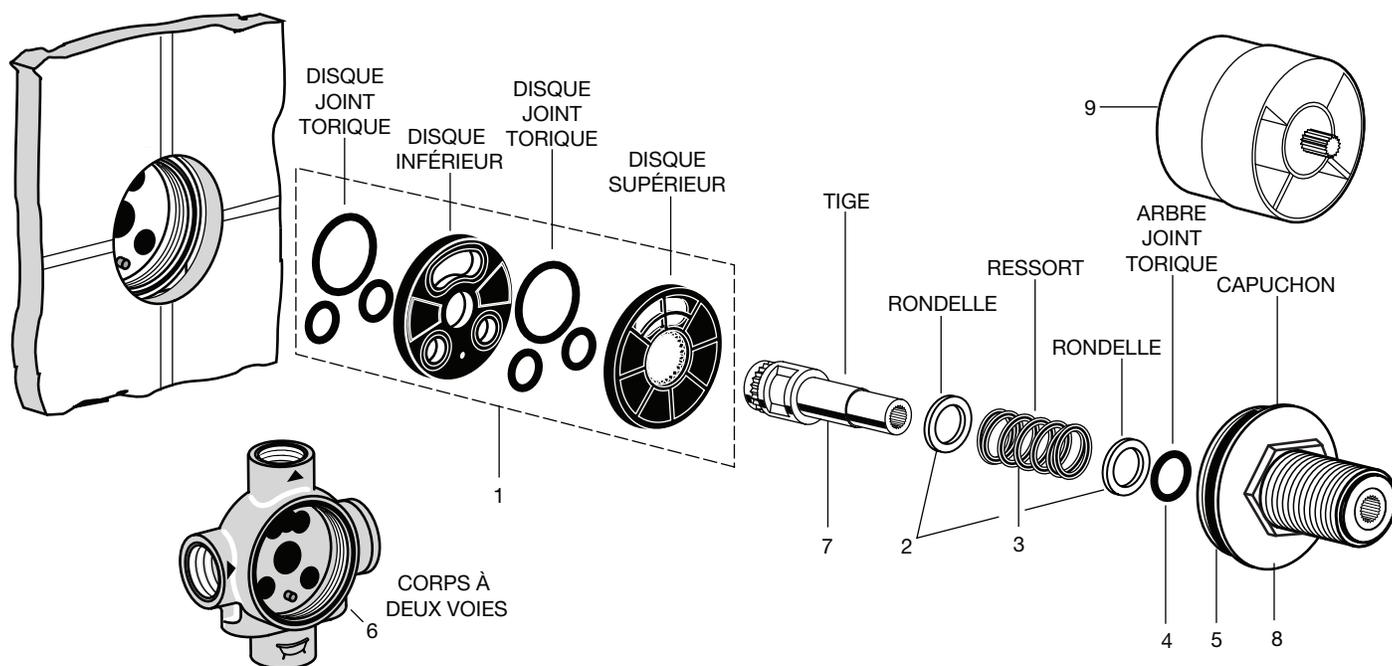
### 3 INSTALLATION DE LA ROBINETTERIE

- Lorsque le mur fini est terminé, retirer le PROTÈGE-PLÂTRE.
- Pour savoir comment assembler la poignée, lire les consignes d'installation fournies avec la robinetterie.

### 4 SERVICE

#### REPLACEMENT DES JOINTS TORIQUES:

- Fermer l'alimentation en eau.
- Dévisser le CAPUCHON, puis retirer la TIGE, le RESSORT et les JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ.
- Retirer les vieux éléments de l'INVERSEUR et installer de nouvelles pièces.
- Réinstaller les pièces restantes dans l'ordre inverse.
- **REMARQUE:** les numéros de pièces à réparer vont de 1 à 9.

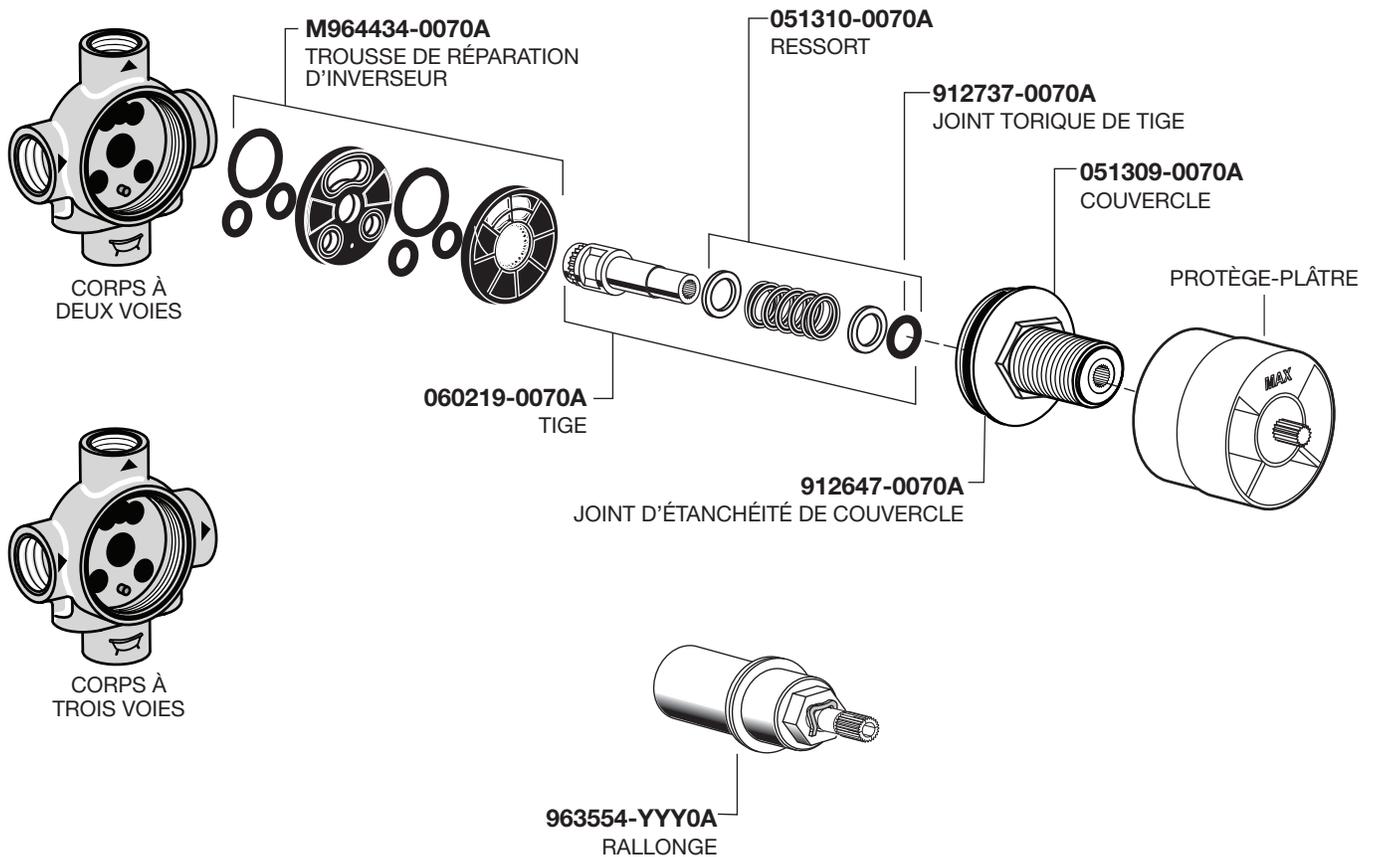


# American Standard

## DEUX/TROIS VOIES DANS LE MUR DE LA VANNE DE DÉRIVATION RUGUEUSE SORTIES PARTAGÉES

NUMÉRO DE MODÈLE

**R422S; R433S**



### LIGNE D'URGENCE

Pour obtenir des renseignements ou une réponse à vos questions, composez sans frais le :

1 (800) 442-1902

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, HNE

Samedi 8 h à 16 h, HNE

AU CANADA 1-800-387-0369

(TORONTO 1-905-306-1093)

En semaine de 8 h à 19 h, HNE

AU MEXIQUE 01-800-839-1200



PART OF LIXIL